

DE: Bedienungsanleitung

EN: manual | SL: Navodila za uporabo | HR: Priručnik |

HU: Használati utasítás | IT: Istruzioni per l'uso | FR: Mode d'emploi |

SE: Bruksanvisningar | NO: Bruksanvisning | CZ: Návod k obsluze |

SK: Návod na obsluhu



Symbolfoto

Fillikid GmbH  
Tiefentalweg 1, A-5303 Thalgau, Austria  
fillikid.at

Art. 4043

DE: Reisebett | EN: travel cot | SL: potovanja otroška posteljica | HR: putovanja krevetić |  
HU: utazóágy | IT: lettino da viaggio | FR: Lit de voyage | SE: Resesäng | NO: Reiseseng |  
CZ: Cestovní postýlka | SK: Cestovná postieľka

**WICHTIG**  
 FÜR SPÄTERE VERWENDUNGEN AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN  
 LESEN SIE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH, UM  
 VERLETZUNGEN ZU VERMEIDEN.

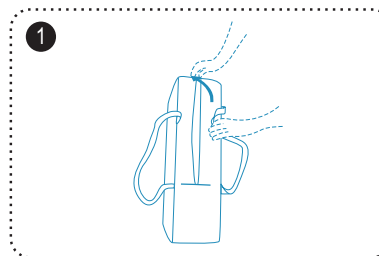
#### WARNUNG

- Warnung: Seien Sie sich dessen bewusst, dass eine Aufstellung des Kinderbettes in der Nähe von offenem Feuer oder starken Hitzequellen, wie z.B: elektrischen Heizstrahlern, Gasöfen, eine Gefahr darstellt.
- Warnung: Benutzen Sie das Kinderbett nicht mehr, wenn einzele Teile gebrochen, zerissen oder beschädigt sind oder fehlen. Verwenden Sie nur vom Hersteller zugelassene Ersatzteile.
- Warnung: Gegenstände, die als Fußhaltdienen könnten oder die eine Erstickungs- oder Strangulierungsgefahr darstellen, z.B: Schnüre, Vorhang-/ Gardinenkordeln, dürfen nicht im Kinderbett gelassen werden; das Kinderbett darf nicht in der Nähe solcher Gegenstände aufgestellt werden
- Warnung: Benutzen Sie niemals mehr als eine Matratze im Kinderbett
- Warnung: Nur die zum Kinderbett dazugehörige Matratze verwenden, keine zweite Matratze hinzufügen, Erstickungsgefahr
- Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt.
- Das Reisebett ist nur dann gebrauchsfertig, wenn der Feststellmechanismus, hörbar eingerastet ist und Sie es sorgfältig auf Mängel überprüft haben
- Wenn Sie Ihr Kind unbeaufsichtigt im Kinderbett lassen, vergewissern Sie sich immer, dass sich die beweglichen Seitenteile in geschlossener Position befinden
- Demontieren Sie das Reisebett nicht, wenn sich das Baby darin befindet.
- Lassen Sie Ihr Baby nicht aus dem Reisebett steigen.
- Lassen Sie nichts im Kinderbett liegen oder stellen Sie das Kinderbett nicht in der Nähe eines anderen Produkts auf, welches Ihrem Baby zum Heraussteigen helfen könnte.
- Verwenden Sie das Kinderbett nicht, wenn ein Teil gebrochen, zerrissen oder fehlend ist und verwenden Sie nur vom Hersteller genehmigte Ersatzteile.
- Das Reisebett, einschließlich der Seitengitter und der Unterlage, sollte vor Gebrauch vollständig aufgerichtet werden. Die Oberen Schienen müssen vollständig eingerastet sein.
- Vermeiden Sie eine Überlastung des Reisebetts.
- Das Reisebett ist nur für ein Kind bestimmt und welches ein Gewicht von weniger als 15 kg hat.
- Wenn das Öffnen oder Schließen nicht korrekt funktioniert, überprüfen Sie das Reisebett sorgfältig und befolgen Sie die Anweisungen, um Schäden zu vermeiden.
- Wenn das Kind selbständig sitzen kann, verwenden Sie keinesfalls den Einhang, Verletzungsgefahr

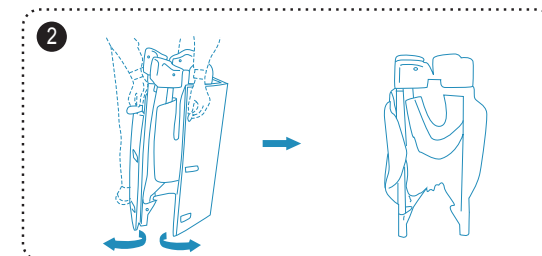
#### REINIGUNG & WARTUNG:

- 1) Verwenden Sie nur Haushaltsseife oder Reinigungsmittel mit warmem Wasser.
- 2) Verwenden Sie lauwarmes Wasser zum Waschen und lassen Sie es gut abtropfen und trocknen. NICHT BLEICHEN.
- 3) Lagern oder benutzen Sie das Reisebett nicht an Orten mit hoher oder niedriger Temperatur oder Luftfeuchtigkeit und sorgen Sie immer für ausreichende Belüftung.

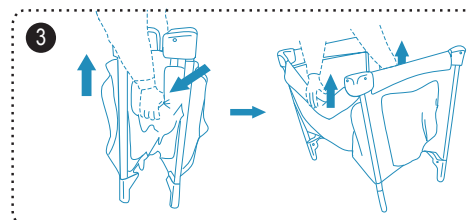
#### AUFBAU:



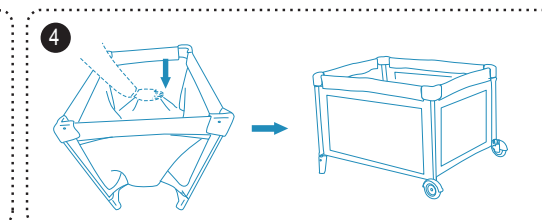
1) Nehmen Sie das Reisebett aus der Tragetasche.



2) Öffnen Sie die Matratze und legen Sie diese zur Seite.

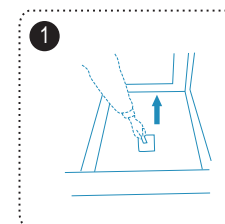


3) Klappen Sie die beide, gegenüberliegende Seiten nach oben, bis diese eingerastet sind.

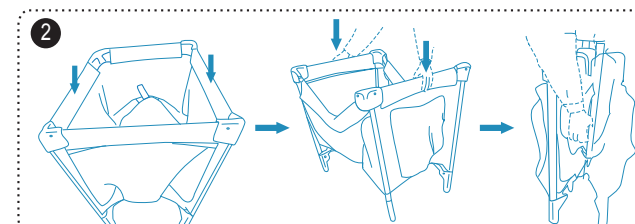


4) Drücken Sie die Bodenmitte nach unten, bis der Boden vollkommen flach und stabil ist. Legen Sie die Matratze in das Reisebett.

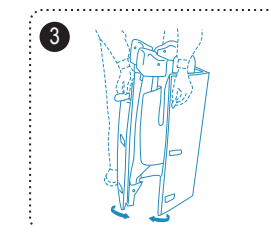
#### ABBAU:



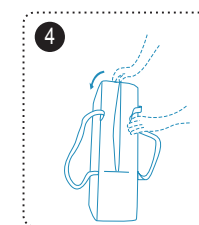
1) Entfernen Sie die Matratze und ziehen Sie das Band in der Mitte ganz nach oben bis es über dem Rahmen ist.



2) Lösen Sie die Fixierungen der Seiten, indem Sie jeweils den Knopf in der Mitte drücken und lassen Sie die Seite fallen, sodass ein „V“ entsteht. Falls eine Seite nicht vollständig einknickt, ziehen Sie die Bodenmitte mithilfe des Bandes nach ganz oben und entsichern Sie wieder die mittleren Knöpfe. Schieben Sie alle 4 Ecken und Füße zu einem kleinen Quadrat aneinander.



3) Wickeln Sie das Reisebett in die Matratze und befestigen Sie diese mithilfe der Klettverschlüsse.

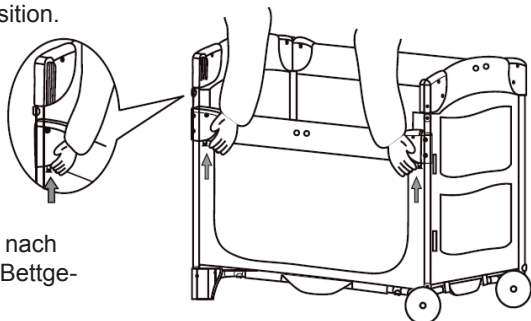


4) Stecken Sie das gesamte Paket wieder zurück in die Tragetasche.

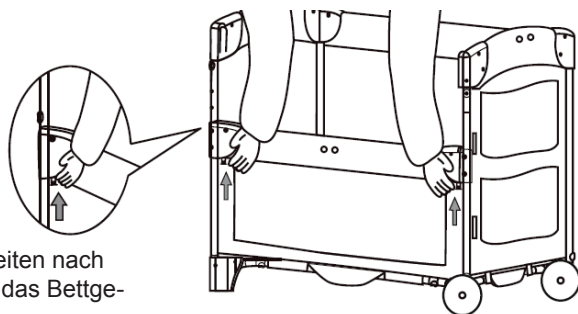
## So stellen Sie das Bettgitter ein:

**Achtung:** Es gibt zwei Einstellpositionen.

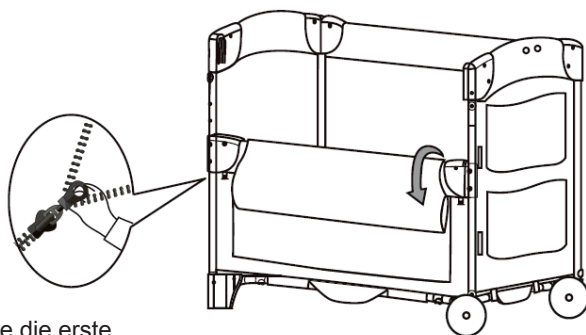
**Warnung:** Wenn Sie den Laufstall zusammenfalten müssen, sollten Sie die Schienenposition zurückstellen. Bitte setzen Sie die Schiene nicht in die erste oder zweite Höhenposition.



Drücken Sie den Knopf an zwei Seiten nach oben und drücken Sie gleichzeitig das Bettgitter in die erste Höhenposition



Drücken Sie den Knopf an zwei Seiten nach oben und drücken Sie gleichzeitig das Bettgitter in die zweite Höhenposition



**Achtung:** Unabhängig davon, ob Sie die erste Höhenposition oder die zweite Höhenposition verwenden, verwenden Sie bitte einen Reißverschluss, um die Schienenabdeckung entsprechend zu fixieren.

## MONTAGEANLEITUNG FÜR DIE LIEGEFLÄCHE

1. Nehmen Sie den Zipper-Einhang zur Hand.
2. Lassen Sie den Reißverschluss einrasten (siehe Bild 1,2)



Bild 1



Bild 2

3. Schließen Sie den gesamten Reißverschluss rund um das Reisebett. (siehe Bild 3,4)
4. Nun kletten Sie die Abdeckung an den Klettverschluss. (siehe Bild 5)



Bild 3



Bild 4



Bild 5

5. Dann nehmen Sie zwei Metallstangen mit unterschiedlichen Enden und stecken diese in die vorgesehenen Taschen und ineinander. (siehe Bild 6,7,8)



Bild 6



Bild 7



Bild 8

6. Schließlich legen Sie die Matratze auf die Liegefläche. (siehe Bild 9,10)



Bild 9



Bild 10

**IMPORTANT**

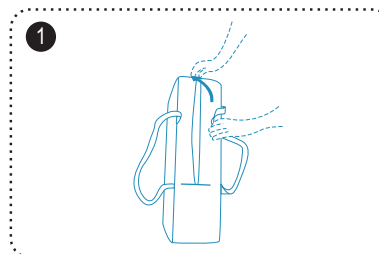
KEEP FOR FUTURE USE: CAREFULLY READ THE OPERATING INSTRUCTIONS CAREFULLY TO AVOID INJURY.

**WARNING**

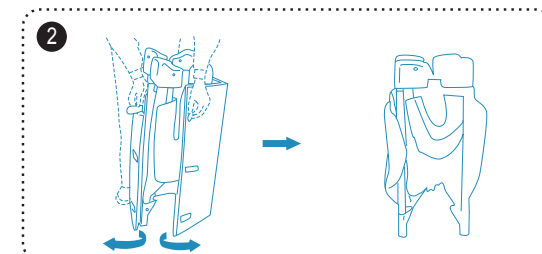
- Warning: Be aware that placing the cot near an open fire or strong heat sources such as electric heaters, gas stoves, etc. is dangerous.
- Warning: Do not use the cot if any parts are broken, torn, damaged or missing. Only use spare parts approved by the manufacturer.
- Warning: Do not leave objects that may serve as foot restraints or that may cause suffocation or strangulation, e.g. cords, curtain/curtain cords, in the cot; do not place the cot near such objects.
- Warning: Never use more than one mattress in the cot.
- Warning: Only use the mattress belonging to the cot, do not add a second mattress, danger of suffocation.
- Never leave your child unattended.
- The travel bed is only ready for use when the locking mechanism is audibly engaged and you have carefully checked it for defects.
- If you leave your child unattended in the cot, always make sure that the movable side panels are in the closed position.
- Do not remove the travel cot when the baby is inside it.
- Do not let your baby get out of the travel cot.
- Do not leave anything in the cot or place the cot near any other product that may help your baby get out.
- Do not use the cot if any part is broken, torn or missing and only use spare parts approved by the manufacturer.
- The travel cot, including side rails and padding, should be fully erected before use. The upper rails must be fully engaged.
- Avoid overloading the travel bed.
- The travel cot is intended for one child only and weighs less than 15 kg.
- If the opening or closing does not work correctly, check the travel cot carefully and follow the instructions to avoid damage.
- If the child can sit on its own, do not use the bed hanging, danger of injury

**CLEANING & MAINTENANCE:**

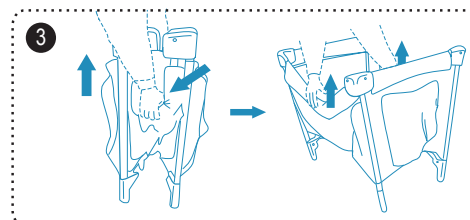
- 1) Use only household soap or detergent with warm water.
- 2) Use lukewarm water for washing and let it drip and dry well. **DO NOT BLEACH.**
- 3) Do not store or use the travel bed in places with high or low temperature or humidity and always ensure adequate ventilation.

**ASSEMBLY:**

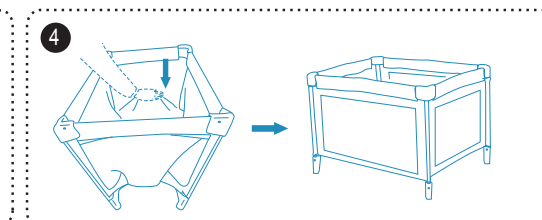
1) Take the travel cot out of the transport bag.



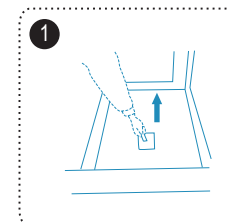
2) Open the mattress and lay it to the side.



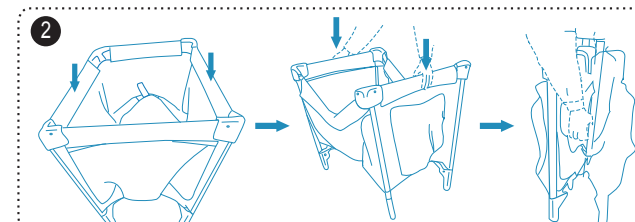
3) Unfold both opposite sides, by pulling them up until you can hear them click into position.



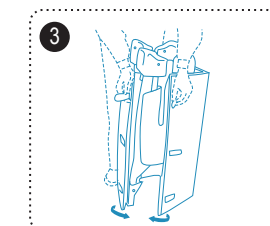
4) Press the floor down, until it's completely flat and stable. Place the mattress in the playpen.

**STOWING AWAY:**

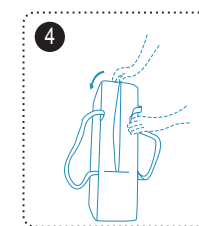
1) Take out the mattress and pull the strap in the middle all the way up, until it is above the frame.



2) Loosen the fixations of the sides by pressing the button in the middle and drop the sides down to create a "V". If one side does not collapse completely, use the strap to pull the center of the floor up to the top further and release the middle buttons again. Slide all 4 corners and feet together to form a small square.



3) Wrap the playpen in the mattress and close the velcro clasps.

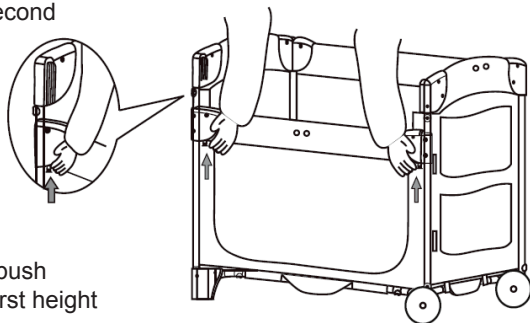


4) Place the travel cot in the transport bag.

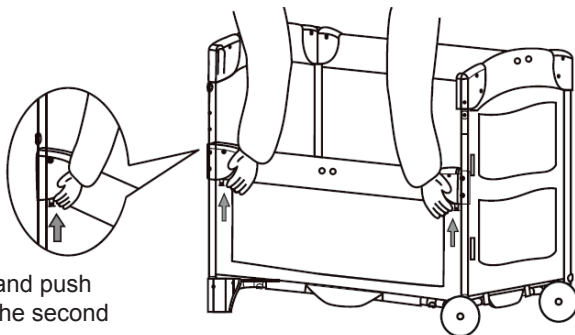
## How to adjust the bedrail:

Warning: there are two positions for adjusting.

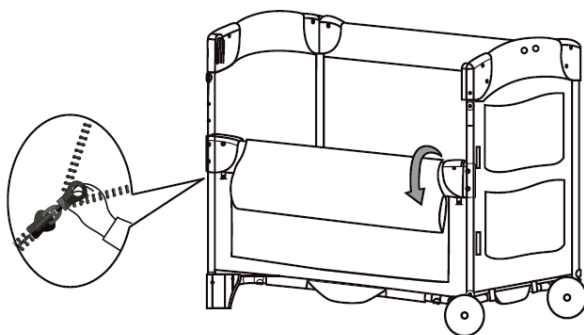
Warning: If u need to fold the playpen, u should make the rail position back. Pls don't put the rail in first height position or second height position.



Push up the button on two sides and push down the bedrail concurrently to the first height position



Push up the button on two sides and push down the bedrail concurrently to the second height position



Attention: whether u use the first height position or the second height position, pls use zipper to fix the rail cover accordingly.

## ASSEMBLY INSTRUCTIONS FOR THE LYING AREA

1. Take the Zipper to the hand.



picture 1

2. Snap the zipper into place (see picture 1,2)



picture 2

3. Close the entire zipper around the travel cot. (see picture 3,4)

4. Now secure the cover to the Velcro fastener. (see picture 5)



picture 3



picture 4



picture 5

5. Then take two metal bars with different ends and put them in the pockets provided and in each other. (see picture 6,7,8)



picture 6



picture 7



picture 8

6. Finally lay the mattress on the lying surface. (see picture 9,10)



picture 9



picture 10

## POMEMBNO

SHRANJEVITE ZA PRIHODNJO UPORABO: PREBERITE NAVODILA ZA UPORABO, DA NE IZPOLNITE škode.

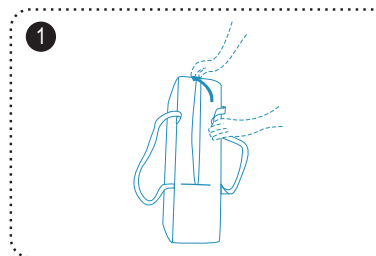
## OPOZORILO

- Pozor: Ne pozabite, da postavite mizo blizu odprtega ognja ali močnih toplotnih virov, kot so električni grelci, plinske peči itd. je nevarno.
- Pozor: posteljice ne uporabljajte v primeru pokvarjenih, raztrganih, poškodovanih ali manjkajočih delov. Uporabljajte samo nadomestne dele, ki jih je odobril proizvajalec.
- Pozor: V posteljico ne puščajte predmetov, ki bi lahko delovali kot opora za noge ali ki bi lahko povzročili zadušitev ali zadušitev, na primer vrvice, zavese in zavese, kavča ne postavljajte blizu takšnih predmetov.
- Pozor: V posteljici nikoli ne uporabljajte več kot ene vzmetnice.
- Pozor: Uporabljajte samo žimnico posteljice, ne dodajte druge vzmetnice, nevarnost zadušitve.
- Nikoli ne pustite otroka brez nadzora.
- Potovalna posteljica je pripravljena za uporabo samo, ko je zaskočen mehanizem zaklepanja in je natančno preverjen, ali ima napake.
- Če otroka pustite brez nadzora v posteljici, se prepričajte, da so premične stranske plošče v zaprtem položaju.
- Potovalne posteljice ne odstranjujte, ko je otrok v njej.
- Ne pustite, da otrok zapusti potovalno posteljico.
- V posteljici ne puščajte ničesar in ne postavljajte kavča blizu katerega koli drugega izdelka, ki bi otroku lahko pomagal oditi.
- Ne uporabljajte posteljice v primeru pokvarjenih, raztrganih ali manjkajočih delov in uporabljajte samo nadomestne dele, ki jih odobri proizvajalec.
- Potovalno posteljico, vključno s stranskimi tirnicami in blazinicami, morate pred uporabo vgraditi v celoti. Zgornja vodila morajo biti popolnoma vpeta.
- Izogibajte se preobremenitvi potovalne platforme.
- Potovalna posteljica je namenjena samo enemu otroku in tehta manj kot 15 kg.
- Če odpiranje ali zapiranje ne deluje pravilno, natančno preverite potovalno posteljico in upoštevajte navodila, da ne pride do poškodb.
- Če otrok lahko sedi sam, ne uporabljajte postelje, ki visi, nevarnost poškodb

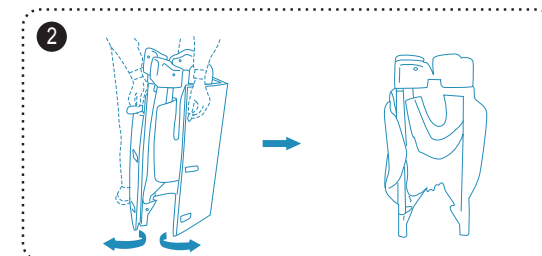
## ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE:

- 1) Uporabljajte samo milo ali gospodinjski detergent s toplo vodo.
- 2) Za umivanje uporabite mlačno vodo in pustite, da se odteče in dobro posuši. NE VROČITE.
- 3) Potovalne postelje ne hranite in ne uporabljajte na mestih z visoko ali nizko temperaturo ali vlago in vedno poskrbite za zadostno prezračevanje.

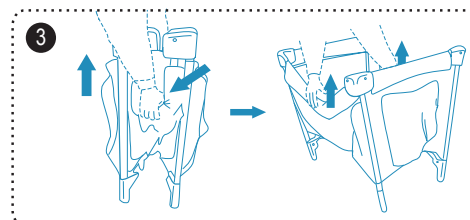
## Montaža



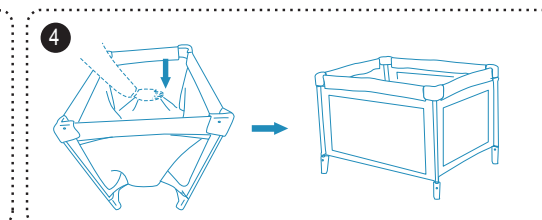
1) Potisnite otroško posteljico iz transportne vrečke.



2) Odprite žimnico in položite na stran.

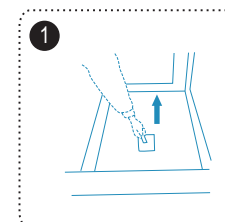


3) Odklopite obe nasprotni strani, tako da jih povlečete, dokler jih ne zaslišite, da kliknejo na položaj.

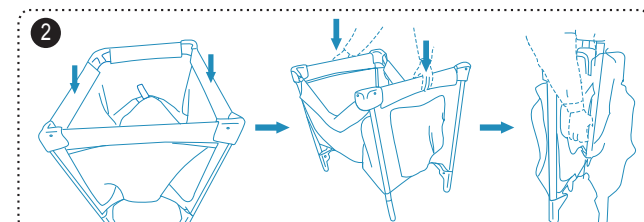


4) Pritisnite tla navzdol, dokler ni popolnoma ravna in stabilna. Postavite žimnico v igrišče.

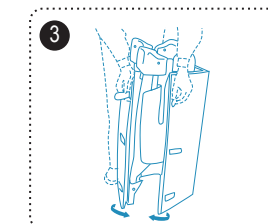
## Demontaža



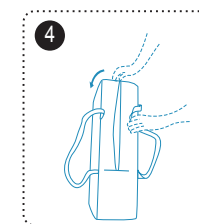
1) Izvlecite žimnico in povlecite pas v sredini do konca, dokler ni nad okvirjem.



2) Odvijte pritrditve stranic s pritiskom na gumb v sredini in spustite stranice navzdol, da ustvarite "V". Če se ena stran ne zruši v celoti, uporabite trak, da potisnete sredino tal do vrha naprej in spet sprostite sredinske tipke. Potisnite vse 4 vogale in noge skupaj, da oblikujete majhen kvadrat.



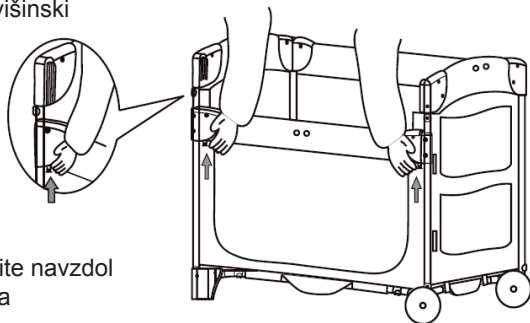
3) Ovijte playpen v žimnico in zaprite zaponke velcro.



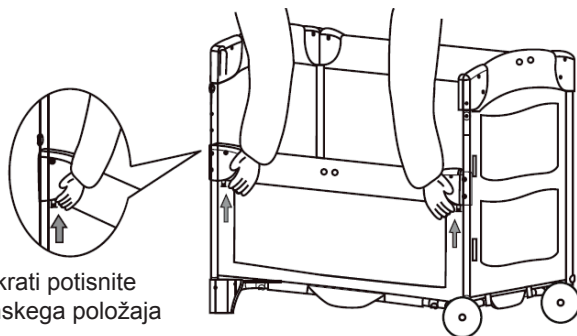
4) Postavite potovalno posteljico v transportno vrečko.

## Kako prilagoditi ploskev:

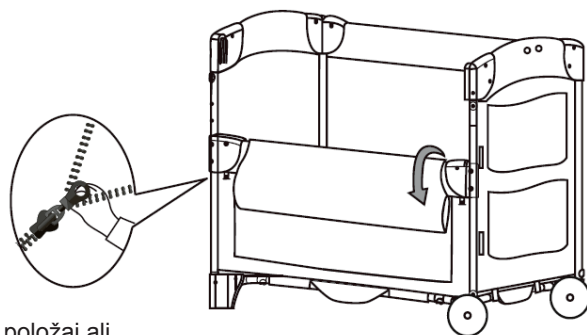
Opozorilo: za nastavitev sta dva položaja.  
Opozorilo: Če morate uokviriti iglo, morate uvrstiti železniški položaj nazaj. Pls ne postavi tirnice v prvi višinski položaj ali drugi višinski položaj.



Potisnite gumb na dve strani in potisnite navzdol navzdol do prvega višinskega položaja



Potisnite gumb na dve strani in hkrati potisnite navzdol navzdol do drugega višinskega položaja



Pozor: če uporabljate prvi višinski položaj ali drugi višinski položaj, pls uporabite zadrgo za pritrditev pokrova.

## NAVODILA ZA MONTAŽO V LETALNEM OBMOČJU

1. 1. Vzemite zadrgo na roko.



slika 1

2. Snap the zipper into place (see picture 1,2)



slika 2

3. Zaprite celotno zadrgo okoli otroške posteljice. (glej sliko 3,4)



slika 3



slika 4



slika 5

4. Zdaj pritrdite pokrov na Velcro sponko. (glej sliko 5)



slika 6



slika 7



slika 8

5. Na ležišču položite žimnico. (glej sliko 9,10)



slika 9



slika 10

**VAŽNO**

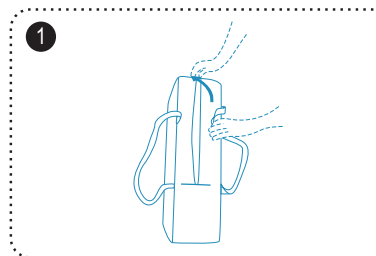
ČUVATI ZA BUDUĆU UPOTREBU: PROČITAJTE UPUTE ZA KORIŠTENJE, DA biste izbjegli ozljede.

**UPOZORENJE**

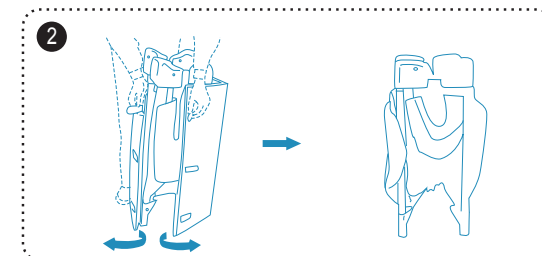
- Pažnja: Imajte na umu da postavljanje stola u blizini otvorene vatre ili jakih izvora topline, poput električnih grijača, plinskih peći itd. opasno je.
- Pažnja: Ne upotrebljavajte krevetić u slučaju slomljenih, razbijenih, oštećenih ili nestalih dijelova. Koristite samo zamjenske dijelove koje je odobrio proizvođač.
- Pažnja: Ne ostavljajte u krevetu predmete koji mogu djelovati kao oslonac za noge ili koji mogu uzrokovati gušenje ili davljenje, poput kablova, kabela zavjesa i zavjesa, ne postavljajte kauč u blizinu takvih predmeta.
- Pažnja: Nikad ne koristite više madraca u krevetiću.
- Pažnja: Koristite samo madrac dječjeg krevetića, ne dodajte drugi madrac, opasnost od gušenja.
- Nikad ne ostavljajte dijete bez nadzora.
- Putni krevetić je spreman za uporabu samo kada se čuje mehanizam zaključavanja i ako se pažljivo provjeri oštećenja.
- Ako dijete ostavite bez nadzora u krevetiću, uvijek se pobrinite da su pomični bočni paneli u zatvorenom položaju.
- Ne uklanjajte putni krevet kad je dijete u njemu.
- Ne dopustite djetetu da napusti putnički krevetić.
- Ne ostavljajte ništa u krevetu i ne stavljajte kauč blizu bilo kojeg drugog proizvoda koji bi mogao pomoći djetetu da ode.
- Ne upotrebljavajte dječji krevetić u slučaju slomljenih, razbijenih ili nestalih dijelova i koristite samo rezervne dijelove koje je odobrio proizvođač.
- Putni krevet, uključujući bočne šine i jastučice, mora se prije upotrebe potpuno montirati. Gornji vodiči moraju biti potpuno učvršćeni.
- Izbjegavajte preopterećenje putne platforme.
- Putni krevet namijenjen je samo jednom djetetu i teži manje od 15 kg.
- Ako otvaranje ili zatvaranje ne rade ispravno, pažljivo provjerite putnički krevetić i slijedite upute kako biste izbjegli oštećenja.
- Ako dijete može sjediti samostalno, nemojte koristiti ležaj obješen, opasnost od ozljede

**ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE:**

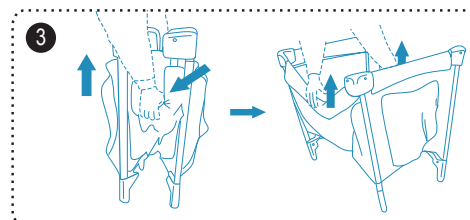
- 1) Koristite samo sapun ili deterđent za kućanstvo s toplom vodom.
- 2) Za pranje koristite mlaku vodu i pustite da se ocijedi i dobro osuši. **NE KROŽITE.**
- 3) Ne skladištite i ne koristite putni krevet na mjestima sa visokom ili niskom temperaturom ili vlagom, i uvijek osiguravajte odgovarajuću ventilaciju.

**Skupština**

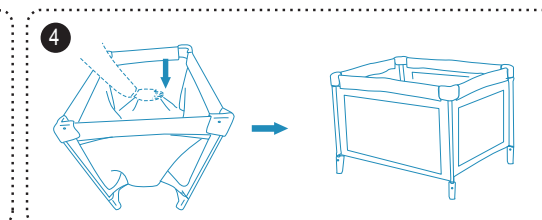
1) Izvadite ležaj iz vreće za prijevoz.



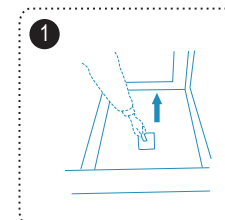
2) Otvorite madrac i položite ga na stranu.



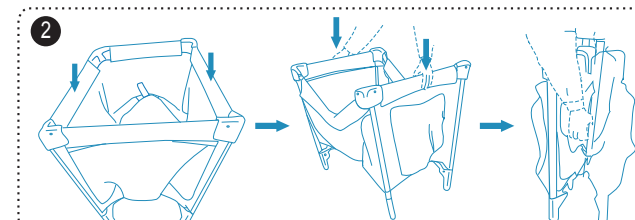
3) Otvorite obje suprotne strane, povlačeći ih dok ih ne čujete da kliknu na mjesto.



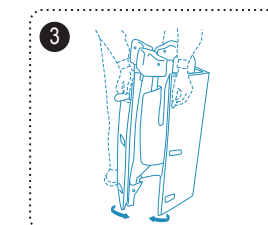
4) Pritisnite poda prema dolje, sve dok je potpuno ravna i stabilna. Stavite madrac u posudu.

**Rasklapanje**

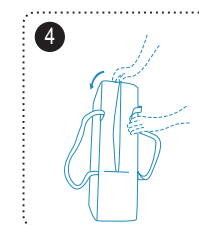
1) Izvadite madrac i povucite remen u sredini sve do gore dok ne bude iznad okvira.



2) Otpustite pričvršćivanje strana pritiskom na gumb u sredini i ispustite stranice prema dolje da biste stvorili "V". Ako se jedna strana ne sruši u potpunosti, pomoću remena povucite središte poda do vrha prema gore i ponovno pustite srednje gumb. Pomaknite sve 4 uglove i noge zajedno kako biste stvorili mali kvadrat.



3) Zamotajte prtljažnik u madrac i zatvorite čičke.

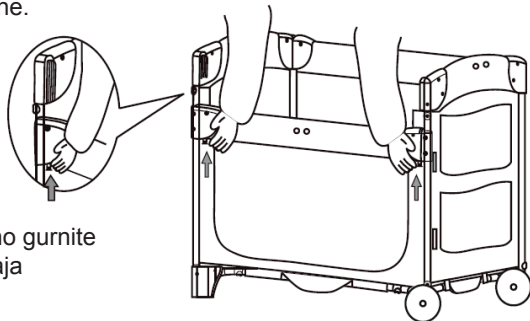


4) Stavite ležaj u torbu za transport.

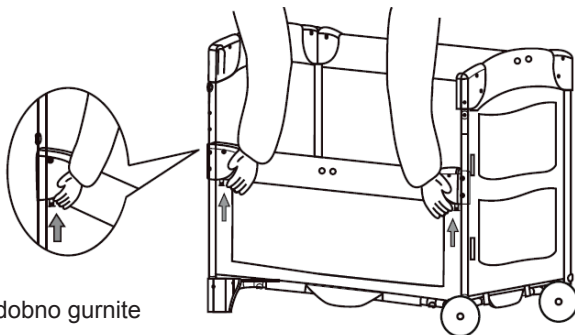


## Kako podesiti podlogu:

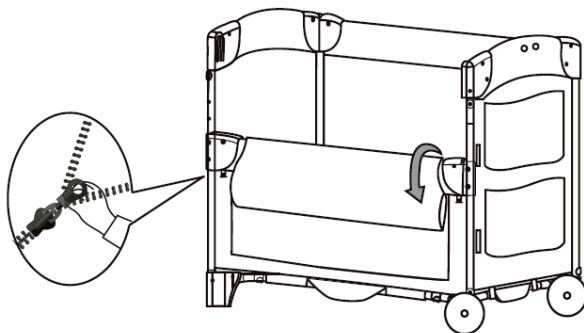
Upozorenje: postoje dva položaja za podešavanje.  
Upozorenje: Ako trebate odložiti ogradu, trebate vratiti poziciju željeznice. Pls ne stavlja tračnicu u prvi položaj visine ili drugi položaj visine.



Gurnite gumb s dvije strane i istodobno gurnite donji nosač do prvog visinskog položaja



Gurnite gumb s dvije strane i istodobno gurnite donji nosač u drugi položaj visine



Pažnja: ako koristite prvi položaj visine ili drugi položaj visine, pls koristite zatvarač za fiksiranje poklopca tračnice u skladu s tim.

## UPUTE ZA SKLADUŠTENJE ZA PODRUČJE UGRADNJE

1. Uzmi zatvarač na ruku.



slika 1

2. Zatvorite zatvarač na svoje mjesto (vidi sliku 1, 2)



slika 2

3. Zatvorite cijeli zatvarač oko ležaja. (vidi sliku 3,4)



slika 3



slika 4



slika 5

4. Sada pričvrstite poklopac na čičak. (vidi sliku 5)



slika 6



slika 7



slika 8

5. Zatim uzmete dvije metalne šipke s različitim krajevima i stavite ih u džepove koji su osigurani i međusobno. (vidi sliku 6,7,8)



slika 9



slika 10

**FONTOS**

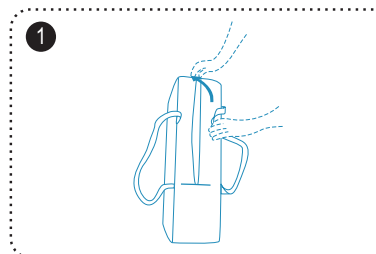
A JÖVŐBELI HASZNÁLAT TÁROLÁSA: OLVASSA EL FIGYELMESEN A HASZNÁLATI UTASÍTÁSOKAT, hogy elkerüljék a sérüléseket.

**FIGYELEM**

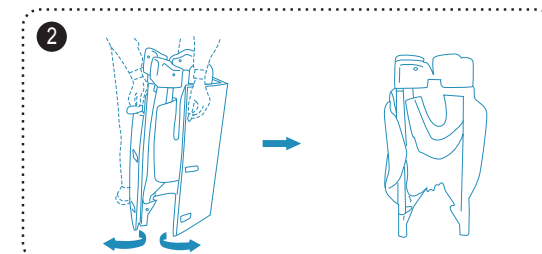
- Figyelem: Ne feledje, hogy az asztalt nyílt tűz vagy erős hőforrások, például elektromos fűtőberendezések, gáztűzhelyek stb. Közelében helyezze el. veszélyes.
- Figyelem: Ne használja a gyermekágyat törött, szakadt, sérült vagy hiányzó alkatrészek esetén. Csak a gyártó által jóváhagyott pótalkatrészeket használjon.
- Figyelem: Ne hagyjon olyan tárgyakat a gyermekágyban, amelyek lábtámaszként működhetnek, vagy fulladást vagy fojtogatást okozhatnak (pl. Zsinórok, függönykábelek és függönyök), és ne tegye a kanapén ilyen tárgyak közelében.
- Figyelem: Soha ne használjon egynél több matracot a kiságyban.
- Figyelem: Csak a gyermekágy matracát használja, ne hozzon hozzá második matracot, mert fulladásveszélyes.
- Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül.
- A menetirány csak akkor készen áll a használatra, ha a reteszelés hallható és gondosan ellenőrizték hibáinak szempontjából.
- Ha gyermekét felügyelet nélkül hagyja a kiságyban, mindig ellenőrizze, hogy a mozgatható oldalsó panelek zárva vannak-e.
- Ne távolítsa el a gyermekágyat, ha a gyermek benne van.
- Ne hagyja, hogy a gyermek elhagyja a gyermekágyat.
- Ne hagyjon semmit a gyermekágyban, és ne helyezze a kanapét más olyan termék közelében, amely segítheti a gyermeket elhagyni.
- Ne használja a gyermekágyat törött, szakadt vagy hiányzó alkatrészek esetén, és csak a gyártó által jóváhagyott alkatrészeket használjon.
- A menetirót, az oldalsókkal és a párnákkal együtt, használat előtt teljesen fel kell szerelni. A felső vezetőknél teljesen be kell kapcsolódniuk.
- Kerülje az utazási platform túlterhelését.
- A gyermekágy csak egy gyermek számára készült és 15 kg-nál kevesebb.
- Ha a nyitás vagy zárás nem működik megfelelően, gondosan ellenőrizze a menetirót és a sérülések elkerülése érdekében kövesse az utasításokat.
- Ha a gyermek egyedül tud ülni, ne használja az ágyat lógva, mert sérülésveszély áll fenn

**Tisztítás és karbantartás:**

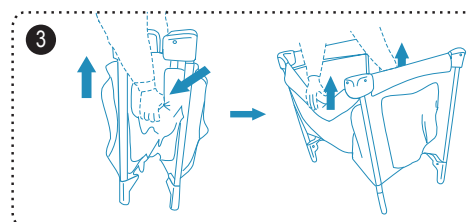
- 1) Csak szappant vagy háztartási tisztítószerrel használjon forró vízzel.
- 2) Használjon langyos vizet a mosáshoz, engedje lefolyni és megszáradjon. NE durva.
- 3) Ne tárolja és ne használja a gyermekágyat magas vagy alacsony hőmérsékleti vagy páratartalmú helyeken, és mindig gondoskodjon a megfelelő szellőzésről.

**Gyülekezés**

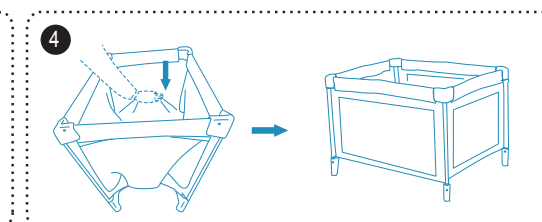
1) Vegye ki az útiágyat a szállítózsákból.



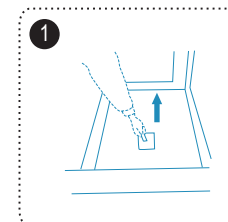
2) Nyissa ki a matracot és tegye oldalra.



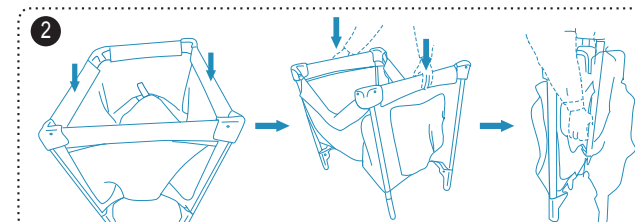
3) Hajtsa ki mindkét oldalát, húzza fel őket, amíg nem hallja őket a helyére.



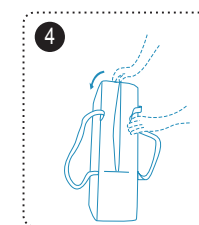
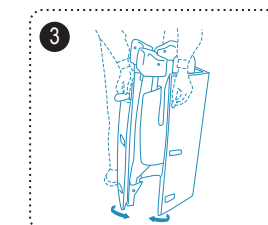
4) Nyomja le a padlót, amíg teljesen lapos és stabil. Helyezze a matracot a játszótérbe.

**Leszerelés**

1) Vegye ki a matracot és húzza felfelé a hevedert a közepén, amíg a keret fölé kerül.



2) Lazítsa meg az oldalak rögzítését a középső gomb lenyomásával, majd engedje fel az oldalakat lefelé, hogy létrehozzon egy "V" -t. Ha egyik oldal sem teljesen összeomlik, akkor használja a hevedert, hogy a padló közepét felfelé húzza, majd engedje el újra a középső gombokat. Csúsztassa össze mind a 4 sarkot és a lábat, hogy kis négyzet alakuljon ki.

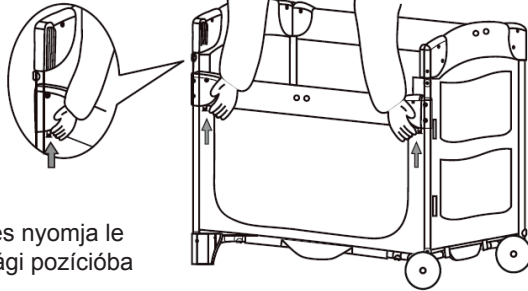


3) Csomagolja be a matracot és zárja le a tépőzárát.

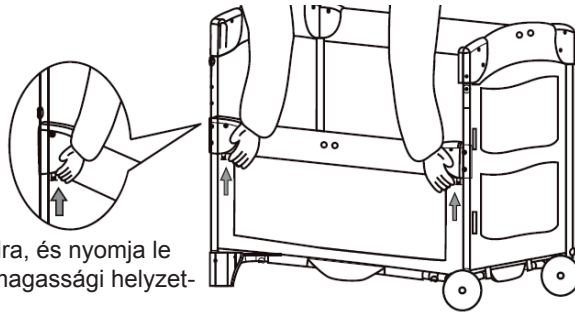
4) Helyezze az utazótálat a szállítózsákba.

## Az ágynemű beállítása:

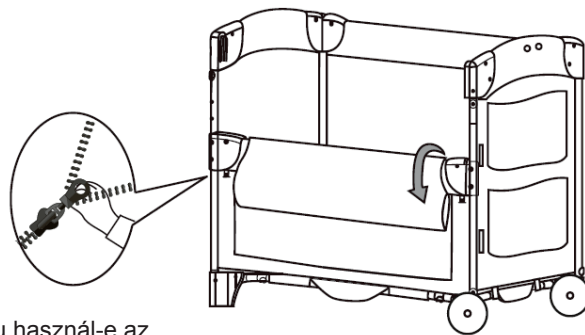
Figyelmeztetés: két beállítás van a beállításhoz.  
 Figyelmeztetés: Ha u meg kell hajtania a játszótéret, u vissza kell állítania a sín helyzetét. A Pls ne helyezze a sínt az első magassági pozícióba vagy a második magasságba.



Nyomja felfelé a gombot két oldalra, és nyomja le az ágyat egyidejűleg az első magassági pozícióba



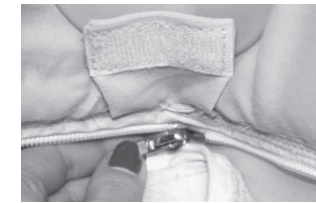
Nyomja felfelé a gombot két oldalra, és nyomja le az ágyat egyidejűleg a második magassági helyzetbe



Figyelem: függetlenül attól, hogy u használ-e az első magassági pozíciót vagy a második magassági pozíciót, használja a cipzárat, hogy ennek megfelelően rögzítse a sínburkolatot.

## AZ ÖSSZESZERELÉSRE VONATKOZÓ FELSZERELÉSI UTASÍTÁSOK

1. Fogja a cipzárat a kezébe.



kép 1

2. Csavarja be a cipzárat a helyére (lásd 1.2 kép)



kép 2

3. Zárja le az egész cipzárat az útiágy körül. (lásd a 3.4 ábrát)

4. Most rögzítse a fedelet a tépőzárral. (lásd 5. kép)



kép 3



kép 4



kép 5

5. Ezután vegyen két fémrudat különböző végeikkel, és tegye őket a mellélt zsebekbe és egymásba. (lásd a 6,7,8 ábrát)



kép 6



kép 7



kép 8

6. Végül helyezze a matracot a fekvő felületre. (lásd 9,10 kép)



kép 9



kép10

**IMPORTANTE**

DA CONSERVARE PER UN USO FUTURO: LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PER L'USO PER EVITARE LESIONI.

**AVVERTENZA**

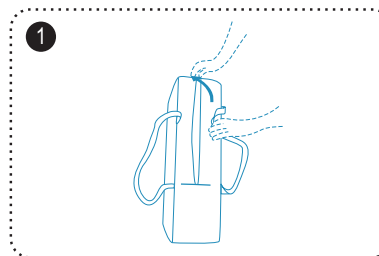
- Attenzione: Tenere presente che posizionare il lettino in prossimità di un fuoco aperto o di fonti di calore forti come stufe elettriche, stufe a gas, ecc. è pericoloso.
- Attenzione: Non utilizzare il lettino in caso di parti rotte, strappate, danneggiate o mancanti. Utilizzare solo pezzi di ricambio approvati dal produttore.
- Attenzione: Non lasciare nel lettino oggetti che possono fungere da poggiatesta o che possono causare soffocamento o strangolamento, ad esempio cordoni, cordoni per tende e tende, non collocare il lettino in prossimità di tali oggetti.
- Attenzione: Non utilizzare mai più di un materasso nel lettino.
- Attenzione: Utilizzare solo il materasso del lettino, non aggiungere un secondo materasso, pericolo di soffocamento.
- Non lasciare mai il bambino incustodito.
- Il lettino da viaggio è pronto per l'uso solo quando il meccanismo di bloccaggio è udibile ed è stato accuratamente controllato per eventuali difetti.
- Se lasciate il bambino incustodito nel lettino, accertatevi sempre che i pannelli laterali mobili siano in posizione di chiusura.
- Non rimuovere il lettino da viaggio quando il bambino si trova al suo interno.
- Non lasciare che il bambino esca dal lettino da viaggio.
- Non lasciare nulla nel lettino o collocare il lettino vicino a qualsiasi altro prodotto che possa aiutare il bambino ad uscire.
- Non utilizzare il lettino in caso di parti rotte, strappate o mancanti e utilizzare solo pezzi di ricambio approvati dal produttore.
- Il lettino da viaggio, comprese le sponde laterali e le imbottiture, deve essere montato completamente prima dell'uso. Le guide superiori devono essere completamente innestate.
- Evitare di sovraccaricare il pianale di viaggio.
- Il lettino da viaggio è destinato ad un solo bambino e pesa meno di 15 kg.
- Se l'apertura o la chiusura non funziona correttamente, controllare attentamente il lettino da viaggio e seguire le istruzioni per evitare danni.
- Se il bambino può sedersi da solo, non usare il letto appeso, pericolo di lesioni.

**PULIZIA E MANUTENZIONE:**

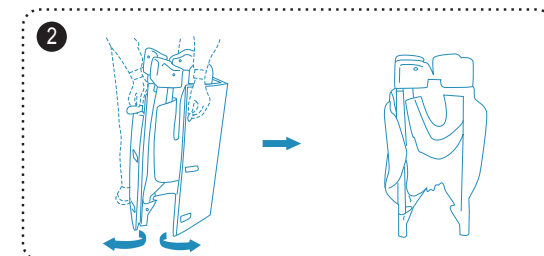
- 1) Utilizzare solo sapone o detersivo domestico con acqua calda.
- 2) Utilizzare acqua tiepida per il lavaggio e lasciarla sgocciolare e asciugare bene.

**NON SGROSSARE.**

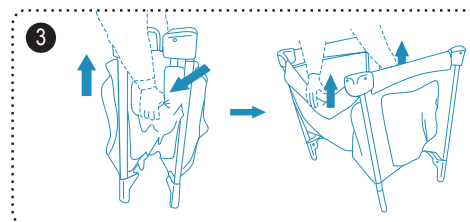
- 3) Non conservare o utilizzare il lettino da viaggio in luoghi ad alta o bassa temperatura o umidità e garantire sempre un'adeguata ventilazione.

**Montaggio**

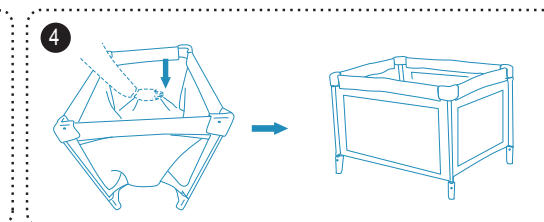
1) Estrarre il lettino dalla borsa di trasporto.



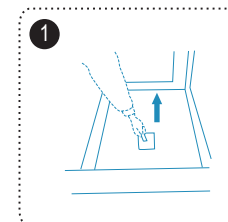
2) Aprire il materasso e appoggiarlo di lato.



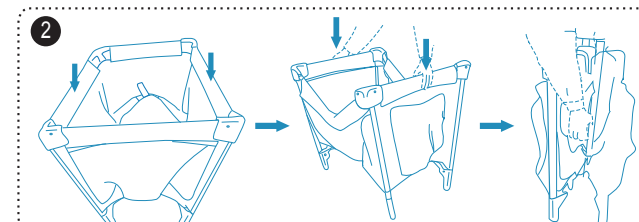
3) Aprire entrambi i lati opposti, tirandoli verso l'alto finché non li senti scattare in posizione.



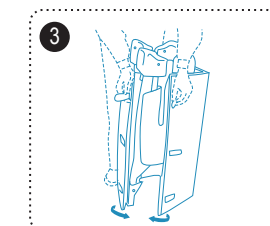
4) Premere il pavimento verso il basso, finché non è completamente piatto e stabile. Metti il materasso nel box.

**De montaggio**

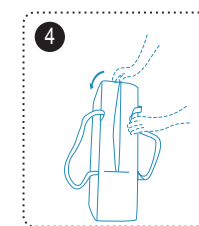
1) Estrarre il materasso e tirare la cinghia al centro verso l'alto, fino a quando non si trova sopra il telaio.



2) Allentare le fissazioni dei lati premendo il pulsante al centro e rilasciare i lati verso il basso per creare una "V". Se un lato non crolla completamente, utilizzare la cinghia per tirare il centro del pavimento verso l'alto e rilasciare nuovamente i pulsanti centrali. Far scorrere tutti e 4 gli angoli e i piedi insieme per formare un piccolo quadrato.



3) Avvolgere il box nel materasso e chiudere i fermagli in velcro.

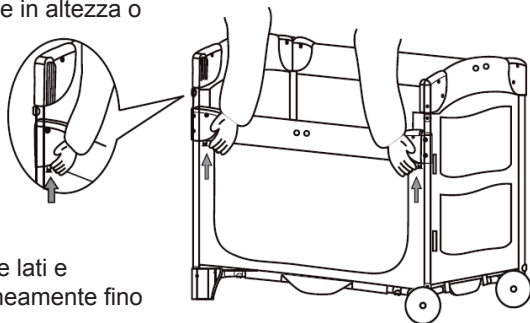


4) Posizionare il lettino da viaggio nella borsa di trasporto.

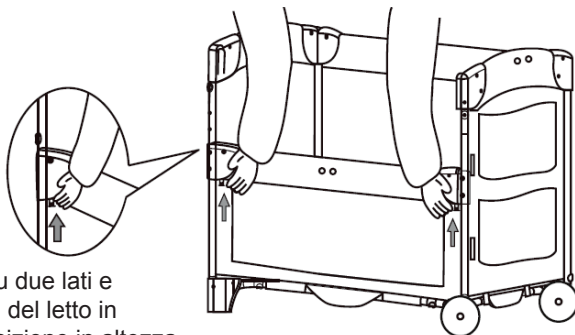
## Come aggiustare il bedrail:

Attenzione: ci sono due posizioni per la regolazione.

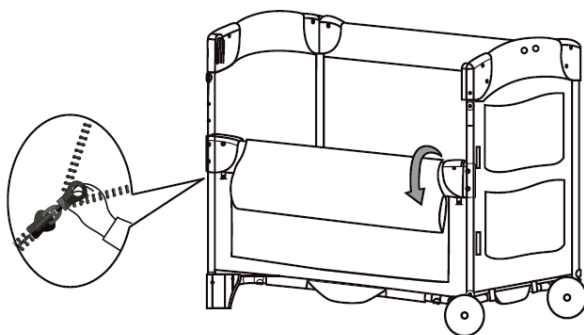
Avvertenza: se è necessario piegare il box, è necessario ripristinare la posizione della guida. Non posizionare la guida in prima posizione in altezza o in seconda posizione in altezza.



Spingere verso l'alto il pulsante su due lati e spingere la ringhiera del letto simultaneamente fino alla prima posizione in altezza



Spingere verso l'alto il pulsante su due lati e spingere verso il basso la sponda del letto in concomitanza con la seconda posizione in altezza



Attenzione: se si utilizza la prima posizione in altezza o la seconda posizione in altezza, utilizzare la cerniera per fissare il coperchio del binario di conseguenza.

## ISTRUZIONI DI MONTAGGIO PER L'AREA DI LYING

1. 1. Prendi la chiusura lampo per mano.



immagine 1

2. Inserisci la cerniera in posizione (vedi immagine 1,2)



immagine 2

3. Chiudere l'intera cerniera attorno al lettino da viaggio. (vedi immagine 3,4)

4. Fissare ora il coperchio alla chiusura in velcro. (vedi immagine 5)



immagine 3



immagine 4



immagine 5

5. Quindi prendere due barre di metallo con estremità diverse e metterle nelle tasche fornite e l'una nell'altra. (vedi immagine 6,7,8)



immagine 6



immagine 7



immagine 8

6. Posare infine il materasso sulla superficie di appoggio. (vedi immagine 9,10)



immagine 9



immagine 10

**IMPORTANT**  
**CONSERVER POUR UTILISATION FUTURE: LIRE ATTENTIVEMENT**  
**LISEZ ATTENTIVEMENT LE MANUEL D'UTILISATION POUR ÉVITER LES**  
**BLESSURES.**

#### AVERTISSEMENT

Avertissement: Soyez conscient que la mise en place du lit d'enfant à proximité d'une flamme nue ou de sources de chaleur intenses, telles que les radiateurs électriques, les cuisinières à gaz, présente un danger.

Avertissement: N'utilisez plus le lit d'enfant si des pièces sont cassées, déchirées, endommagées ou manquantes. Utilisez uniquement des pièces de rechange approuvées par le fabricant.

Avertissement: Les objets pouvant servir de support pour les pieds ou présentant un risque d'étouffement ou de strangulation, tels que des cordes, des cordons de rideaux, ne doivent pas être laissés dans le lit d'enfant ; le lit d'enfant ne doit pas être placé à proximité de tels objets.

Avertissement: N'utilisez jamais plus d'un matelas dans le lit d'enfant.

Avertissement: Utilisez uniquement le matelas fourni avec le lit d'enfant, n'ajoutez pas de deuxième matelas, risque d'étouffement.

Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance.

Le lit de voyage est prêt à l'emploi seulement lorsque le mécanisme de verrouillage est enclenché de manière audible et que vous l'avez soigneusement vérifié pour détecter d'éventuels défauts.

Si vous laissez votre enfant sans surveillance dans le lit d'enfant, assurez-vous toujours que les côtés mobiles sont en position fermée.

Ne démontez pas le lit de voyage lorsque le bébé s'y trouve.

Ne laissez pas votre bébé sortir du lit de voyage.

Ne laissez rien dans le lit d'enfant ou ne placez pas le lit d'enfant à proximité d'un autre produit qui pourrait aider votre bébé à sortir.

N'utilisez pas le lit d'enfant si une pièce est cassée, déchirée ou manquante, et utilisez uniquement des pièces de rechange approuvées par le fabricant.

Le lit de voyage, y compris les barrières latérales et le matelas, doit être complètement monté avant utilisation. Les rails supérieurs doivent être entièrement enclenchés.

Évitez de surcharger le lit de voyage.

Le lit de voyage est destiné à un seul enfant pesant moins de 15 kg.

Si l'ouverture ou la fermeture ne fonctionne pas correctement, vérifiez soigneusement le lit de voyage et suivez les instructions pour éviter tout dommage.

Lorsque l'enfant peut s'asseoir seul, n'utilisez en aucun cas l'insert, risque de blessures.

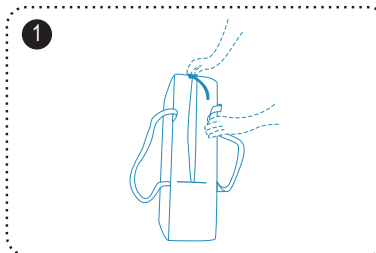
#### NETTOYAGE ET ENTRETIEN:

Utilisez uniquement du savon ménager ou des détergents avec de l'eau tiède.

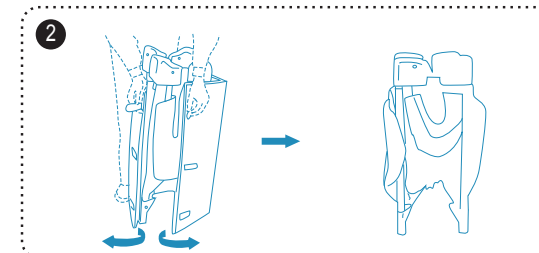
Utilisez de l'eau tiède pour laver et laissez bien égoutter et sécher. **NE PAS BLANCHIR.**

Ne stockez pas ou n'utilisez pas le lit de voyage dans des endroits présentant une température ou une humidité élevée ou basse, et assurez toujours une ventilation adéquate.

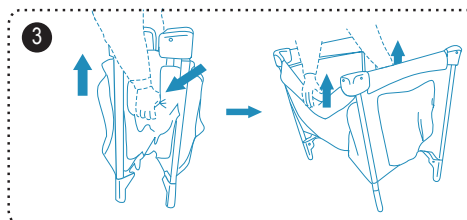
#### ASSEMBLAGE



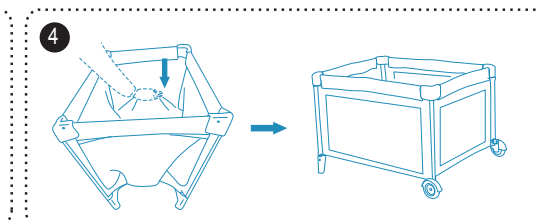
1) Sortez le lit de voyage du sac de transport.



2) Ouvrez le matelas et mettez-le de côté.

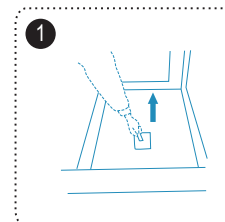


3) Repliez les deux côtés opposés vers le haut jusqu'à ce qu'ils se verrouillent en place.

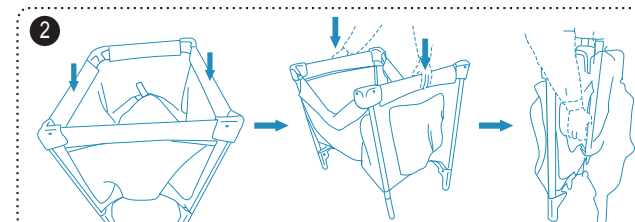


4) Appuyez sur le centre du fond vers le bas jusqu'à ce que le fond soit complètement plat et stable. Placez le matelas dans le lit de voyage.

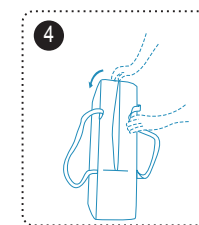
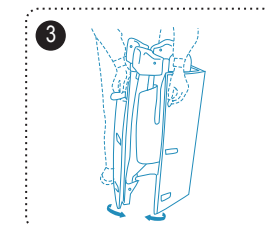
#### ASSEMBLAGE



1) Retirez le matelas et tirez la bande au milieu tout en haut jusqu'à ce qu'elle soit au-dessus du cadre.



2) Relâchez les fixations des côtés en appuyant sur le bouton au centre de chacun et laissez tomber le côté pour former un "V". Si un côté ne s'enclenche pas complètement, tirez le centre du fond tout en haut à l'aide de la bande, puis déverrouillez à nouveau les boutons centraux. Faites glisser les 4 coins et pieds pour les rassembler en un petit carré.



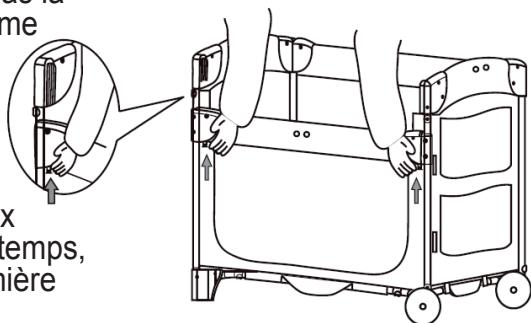
3) Enveloppez le lit de voyage dans le matelas et fixez-le à l'aide des fermetures à velcro.

4) Remettez l'ensemble du paquet dans le sac de transport.

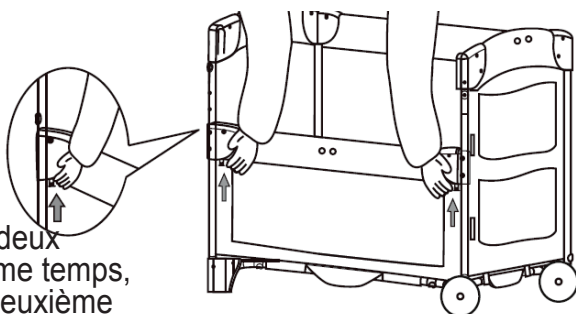
## Réglage de la barrière de lit :

Attention : Il y a deux positions de réglage.

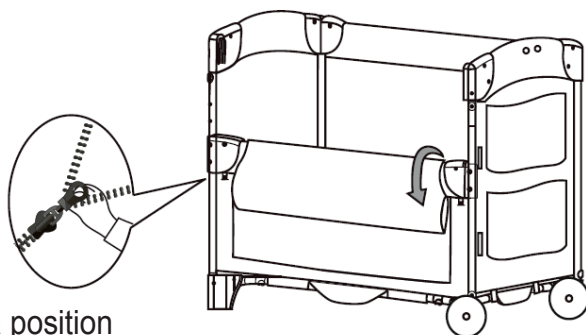
Attention : Lorsque vous devez plier le parc, veuillez remettre la barrière en position arrière. Ne placez pas la barrière en première ou deuxième position de hauteur.



Appuyez sur le bouton des deux côtés vers le haut et en même temps, placez la barrière de lit en première position de hauteur.



Appuyez sur le bouton des deux côtés vers le haut et en même temps, placez la barrière de lit en deuxième position de hauteur.

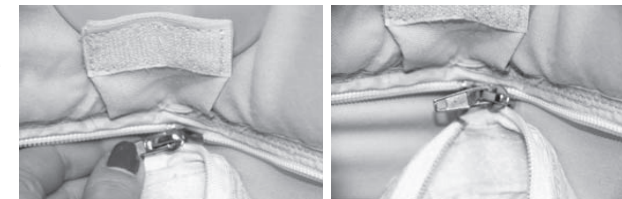


Attention : Quelle que soit la position de hauteur que vous utilisez (première ou deuxième), veuillez utiliser une fermeture à glissière pour fixer correctement la protection de la barrière.

## INSTRUCTIONS DE MONTAGE POUR LE PLAN DE COUCHAGE

Prenez l'insertion à fermeture éclair en main.

2. Enclenchez la fermeture éclair (voir image 1, 2).



1

2

3. Fermez complètement la fermeture éclair tout autour du lit de voyage (voir image 3, 4). Maintenant, attachez la couverture avec le velcro (voir image 5).



3

4

5

5. Ensuite, prenez deux barres métalliques avec des extrémités différentes et insérez-les dans les poches prévues à cet effet et emboîtez-les l'une dans l'autre (voir image 6, 7, 8).



6

7

8

6. Enfin, placez le matelas sur la surface de couchage (voir image 9, 10).



9

10

**VIKTIGT**  
SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK: LÄS NOGGRANT. LÄS NOGGRANT IGENOM  
BRUKSANVISNINGEN FÖR ATT UNDVIKA SKADOR.

## VARNING

Varning: Var medveten om att placering av barnsängen nära öppen eld eller starka värmekällor, som t.ex. elektriska värmestrålar eller gasugnar, utgör en fara.

Varning: Sluta använda barnsängen om enskilda delar är trasiga, slitna eller saknas.

Använd endast reservdelar som är godkända av tillverkaren.

Varning: Föremål som kan användas som fotstöd eller utgör en kvävnings- eller stryprisk, t.ex. snören, gardin- eller persiennsnören, får inte lämnas i barnsängen; barnsängen får inte placeras nära sådana föremål.

Varning: Använd aldrig mer än en madrass i barnsängen.

Varning: Använd endast den medföljande madrassen till barnsängen, lägg inte till en andra madrass, kvävningsrisk.

Lämna aldrig ditt barn utan uppsikt.

Resesängen är bara användningsklar när låsmekanismen är korrekt fastsatt och du har noggrant kontrollerat den för eventuella brister.

Om du lämnar ditt barn utan uppsikt i barnsängen, se alltid till att de rörliga sidorna är i stängt läge.

Demontera inte resesängen om bebisen är i den.

Låt inte ditt barn kliva ut ur resesängen.

Lämna inget i barnsängen eller placera inte barnsängen nära någon annan produkt som kan hjälpa ditt barn att ta sig ut.

Använd inte barnsängen om en del är trasig, slitna eller saknas och använd endast reservdelar som är godkända av tillverkaren.

Resesängen, inklusive sidor och madrass, ska vara helt upprättad innan användning. De övre skenor måste vara ordentligt fastsatta.

Undvik överbelastning av resesängen.

Resesängen är endast avsedd för ett barn som väger mindre än 15 kg.

Om öppning eller stängning inte fungerar korrekt, kontrollera resesängen noggrant och följ anvisningarna för att undvika skador.

Om barnet kan sitta självständigt, använd inte insatsen, risk för skador.

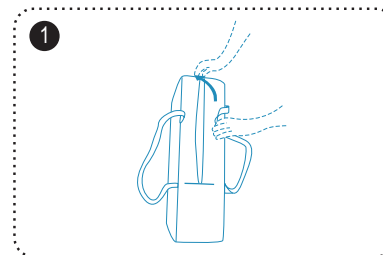
## RENGÖRING OCH UNDERHÅLL:

Använd endast hushållsvål eller rengöringsmedel med varmt vatten.

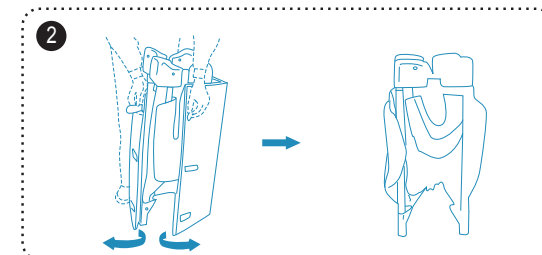
Använd ljummet vatten för tvätt och låt det rinna av ordentligt och torka. BLEK INTE.

Förvara eller använd inte resesängen på platser med hög eller låg temperatur eller luffuktighet, och se alltid till att det finns tillräcklig ventilation.

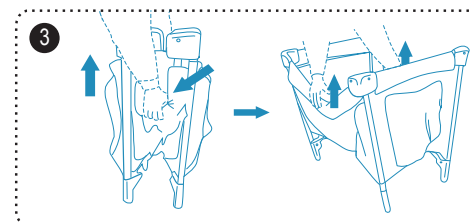
## MONTERING



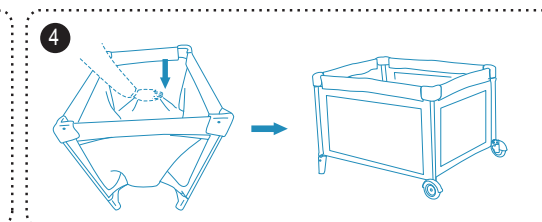
1) Ta ut resesängen ur transportväskan.



2) Öppna madrassen och lägg den åt sidan.

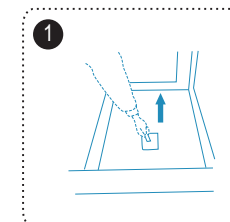


3) Fäll upp de två motstående sidorna tills de klickar på plats.

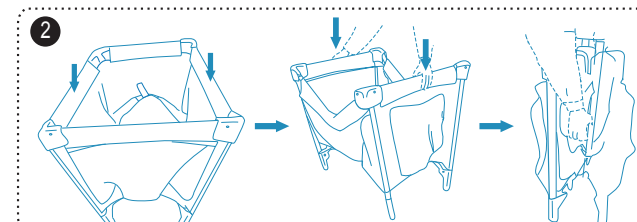


4) Tryck ner mitten av botten tills den är helt platt och stabil. Placera madrassen i resesängen.

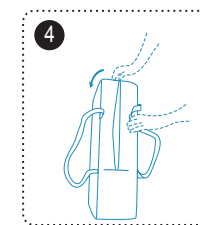
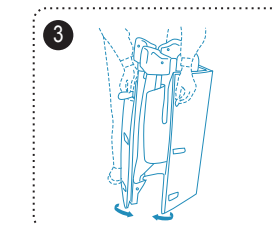
## MONTERING



1) Ta bort madrassen och dra bandet i mitten helt upp tills det är över ramen.



2) Lossa fixeringarna på sidorna genom att trycka på knappen i mitten och låt sidorna falla ner i en "V"-form. Om en sida inte knäcker helt, dra upp mitten av botten med hjälp av bandet och lås upp de mellersta knapparna igen. Skjut samman alla 4 hörn och fötter till en liten kvadrat.



3) Lägg in resesängen i madrassen och fäst den med hjälp av kardborreband

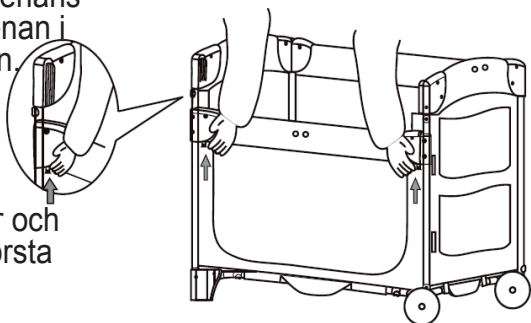
4) Sätt tillbaka hela paketet i transportväskan.



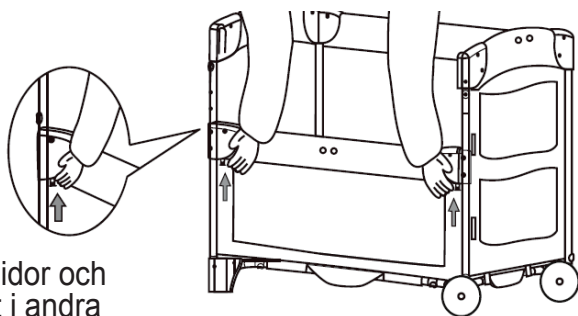
## Justering av sängskyddet:

Varning: Det finns två inställningslägen.

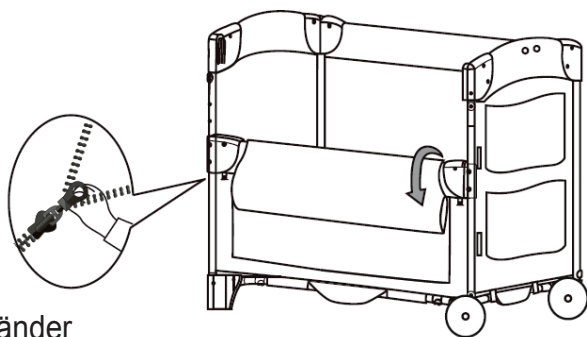
Varning: Om du måste fälla ihop spjålsängen, ska du ställa in skenans position bakåt. Placera inte skenan i första eller andra höjdpositionen.



Tryck upp knappen på två sidor och tryck samtidigt sängskyddet i första höjdpositionen.



Tryck upp knappen på två sidor och tryck samtidigt sängskyddet i andra höjdpositionen.



Varning: Oavsett om du använder första höjdpositionen eller andra höjdpositionen, använd en dragkedja för att korrekt fixera skyddet för sänge

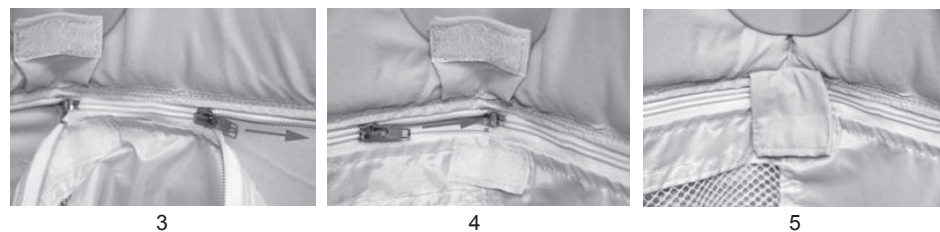
## MONTERINGSANVISNINGAR FÖR LIGGYTAN

1. Ta zipper-insatsen i handen.



2. Lås fast dragkedjan (se bild 1, 2).

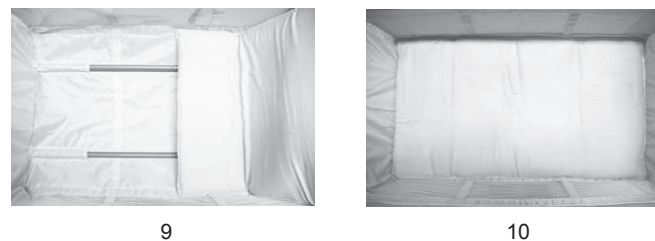
3. Stäng hela dragkedjan runt om resesängen (se bild 3, 4).  
Nu fäster du täcket med kardborreband (se bild 5).



5. Sedan tar du två metallstänger med olika ändar och sätter dem i de avsedda fickorna och kopplar ihop dem (se bild 6, 7, 8).



6. Slutligen lägger du madrassen på sovytan (se bild 9, 10).



**VIKTIGT**  
BEVAR FOR SENGERE BRUK: LES NØYE. LES NØYE GJENNOM  
BRUKSANVISNINGEN FOR Å UNNGÅ SKADER.

## ADVARSEL

Advarsel: Vær oppmerksom på at plassering av barnesengen nær åpen ild eller sterke varmekilder, som f.eks. elektriske varmestråler eller gassovner, utgjør en fare.

Advarsel: Slutt å bruke barnesengen hvis enkelte deler er ødelagte, slitte eller mangler. Bruk kun reservedeler som er godkjent av produsenten.

Advarsel: Gjenstander som kan brukes som fotstøtte eller utgjøre en kvelnings- eller stranguleringsfare, som f.eks. snorer, gardin- eller persiennesnorer, skal ikke etterlates i barnesengen; barnesengen skal ikke plasseres nær slike gjenstander.

Advarsel: Bruk aldri mer enn en madrass i barnesengen.

Advarsel: Bruk kun medfølgende madrass til barnesengen, ikke legg til en andre madrass, kvelningsfare.

La aldri barnet ditt være uten oppsyn.

Reisesengen er bare klar til bruk når låsemekanismen er korrekt festet og du har nøye kontrollert den for eventuelle feil.

Hvis du lar barnet ditt være uten oppsyn i barnesengen, sørg alltid for at de bevegelige sidene er i lukket posisjon.

Demonter ikke reisesengen hvis babyen er i den.

La ikke barnet ditt klatre ut av reisesengen.

La ingenting ligge igjen i barnesengen eller plasser ikke barnesengen nær en annen produkt som kan hjelpe barnet ditt å komme seg ut.

Bruk ikke barnesengen hvis en del er ødelagt, slitte eller mangler og bruk kun reservedeler som er godkjent av produsenten.

Reisesengen, inkludert sider og madrass, skal være fullt oppreist før bruk. De øvre skinnene må være ordentlig festet.

Unngå overbelastning av reisesengen.

Reisesengen er kun beregnet for ett barn som veier mindre enn 15 kg.

Hvis åpning eller lukking ikke fungerer riktig, kontroller reisesengen nøye og følg instruksjonene for å unngå skader.

Hvis barnet kan sitte selvstendig, bruk ikke innlegget, fare for skader.

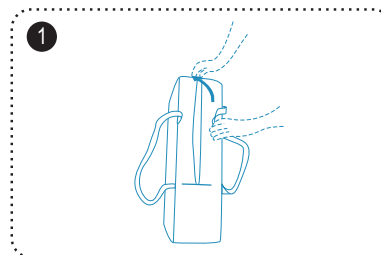
## RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD:

Bruk kun husholdningssåpe eller rengjøringsmidler med varmt vann.

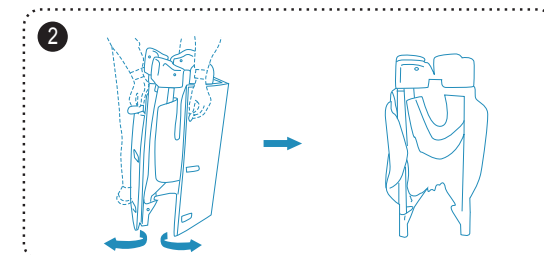
Bruk lunkent vann til vask og la det renne godt av og tørke. IKKE BLEKEMIDDEL.

Ikke oppbevar eller bruk reisesengen på steder med høy eller lav temperatur eller luftfuktighet, og sørg alltid for tilstrekkelig ventilasjon.

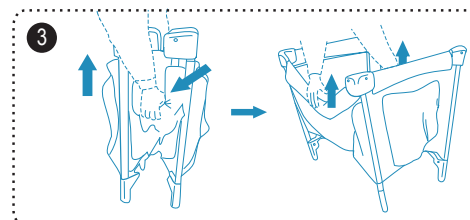
## MONTERING



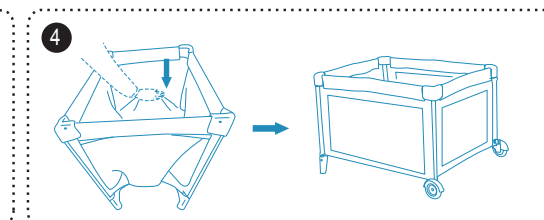
1) Ta reisesengen ut av transportvesken.



2) Åpne madrassen og legg den til siden.

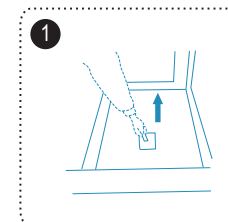


3) Brett opp de to motstående sidene til de klikker på plass..

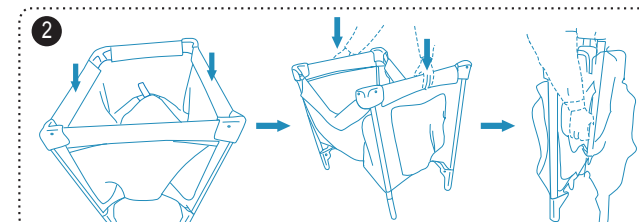


4) Trykk midten av bunnen nedover til den er helt flat og stabil. Legg madrassen i reisesengen.

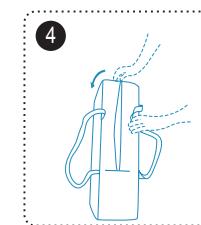
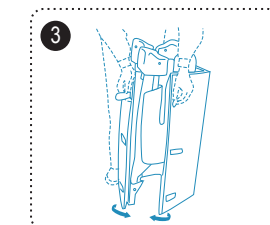
## MONTERING



1) Fjern madrassen og dra båndet i midten helt opp til det er over rammen.



2) Løsne fikseringene på sidene ved å trykke på knappen i midten og la sidene falle slik at det dannes en "V". Hvis en side ikke knekker helt, trekk midten av bunnen helt opp ved hjelp av båndet, og løsne deretter de midterste knappene igjen. Skyv alle 4 hjørner og føtter sammen til en liten firkant.



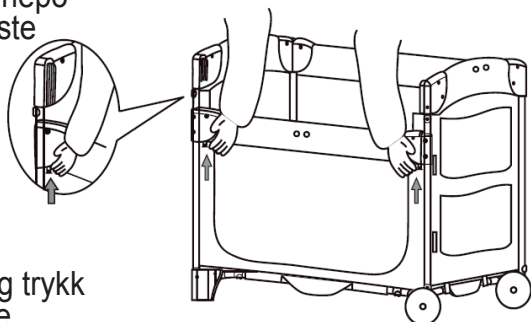
3) Pakk inn reisesengen i madrassen og fest den med borrelås

4) Legg hele pakken tilbake i transportvesken.

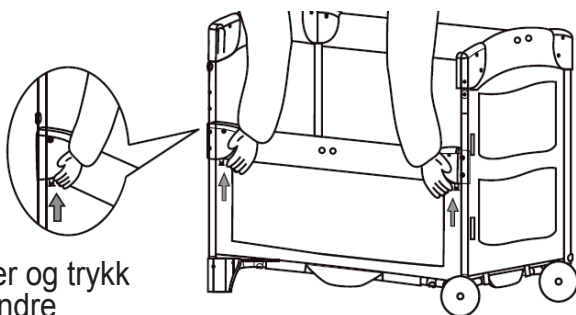
## Justering av senggitteret:

Advarsel: Det finnes to innstillingsposisjoner.

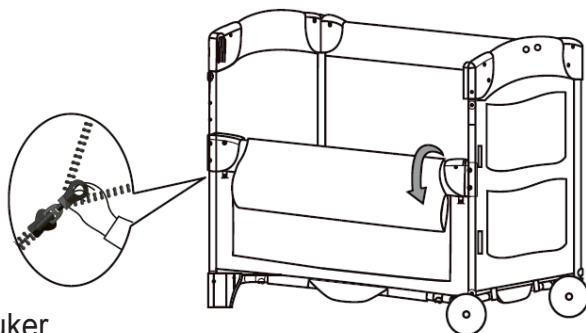
Advarsel: Når du må brette sammen sengen, må du tilbake stille skinneposisjonen. Ikke sett skinnen i første eller andre høydeposisjon.



Trykk på knappen på to sider og trykk samtidig senggitteret inn i første høydeposisjon.



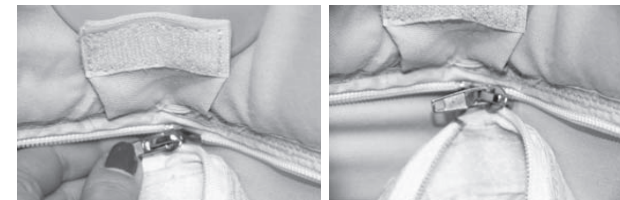
Trykk på knappen på to sider og trykk samtidig senggitteret inn i andre høydeposisjon.



Advarsel: Uansett om du bruker første eller andre høydeposisjon, bruk en glidelås for å feste skinnegårddekslet riktig.

## MONTERINGSANVISNING FOR LIGGEFLATEN

1. Ta zipper-innsatsen i hånden.
2. Lås glidelåsen (se bilde 1, 2).



1

2

3. Lukk hele glidelåsen rundt reisesengen (se bilde 3, 4). Nå fester du trekket med borrelås (se bilde 5).



3

4

5

5. Deretter tar du to metallstenger med forskjellige ender og setter dem inn i de tiltenkte lommene og kobler dem sammen (se bilde 6, 7, 8).



6

7

8

6. Til slutt legger du madrassen på liggeflaten (se bilde 9, 10).



9

10

**DŮLEŽITÉ**

USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ: PŘEČTĚTE SI PEČLIVĚ. PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE NÁVOD K POUŽITÍ, ABYSTE SE VYHNULI ZRANĚNÍ.

**UPOZORNĚNÍ**

Upozornění: Buďte si vědomi, že umístění dětské postýlky poblíž otevřeného ohně nebo silných zdrojů tepla, jako jsou například elektrické ohříváče nebo plynové trouby, představuje nebezpečí.

Upozornění: Přestaňte používat dětskou postýlku, pokud jsou některé části poškozené, protržené nebo chybí. Používejte pouze náhradní díly schválené výrobcem.

Upozornění: Předměty, které by mohly sloužit jako podstavec nebo představovat riziko udušení nebo udávaní, například provazy, šňůry na závěsech nebo závěsové provazy, nenechávejte v dětské postýlce; dětskou postýlku nepokládejte v blízkosti těchto předmětů.

Upozornění: Nikdy nepoužívejte více než jednu matraci v dětské postýlce.

Upozornění: Používejte pouze k dětské postýlce příslušející matraci, nepřidávejte druhou matraci, hrozí nebezpečí udušení.

Nikdy nechte své dítě bez dozoru.

Cestovní postýlka je připravena k použití pouze tehdy, je-li zámek správně zapnutý a pečlivě jste ji zkontrolovali na případné nedostatky.

Pokud necháte své dítě bez dozoru v dětské postýlce, vždy se ujistěte, že pohyblivé bočnice jsou v uzavřené poloze.

Nesundávejte cestovní postýlku, pokud je v ní dítě.

Nedovoďte dítěti vylézt z cestovní postýlky.

Nechte v dětské postýlce nic neležet ani dětskou postýlku nepokládejte v blízkosti jiného výrobku, který by dítěti mohl pomoci dostat se ven.

Nepoužívejte dětskou postýlku, pokud je nějaká část poškozená, protržená nebo chybí, a používejte pouze náhradní díly schválené výrobcem.

Cestovní postýlka včetně bočních mřížek a matrace by měla být před použitím plně rozložená. Horní štěrby musí být správně zacvaknuté.

Vyvarujte se přetížení cestovní postýlky.

Cestovní postýlka je určena pouze pro jedno dítě o hmotnosti nižší než 15 kg.

Pokud se otevírání nebo zavírání nedaří správně, pečlivě zkontrolujte cestovní postýlku a postupujte podle pokynů, abyste se vyhnuli poškození.

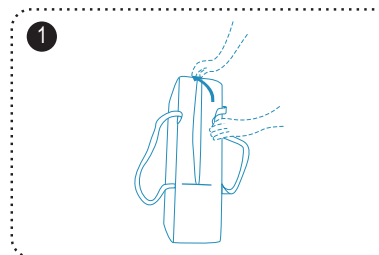
Pokud dítě dokáže samostatně sedět, nepoužívejte vkladací část, hrozí nebezpečí zranění.

**ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA:**

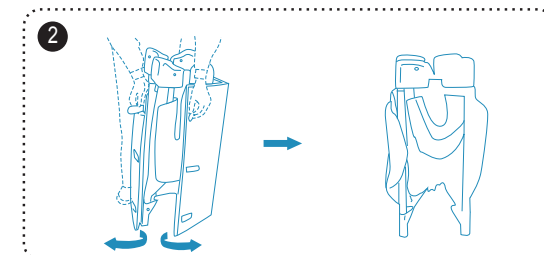
Používejte pouze domácí mýdlo nebo čisticí prostředky s teplou vodou.

Při mytí použijte vlažnou vodu a nechte ji dobře okapat a oschnout. **NEPOUŽÍVEJTE BĚLIDLO.**

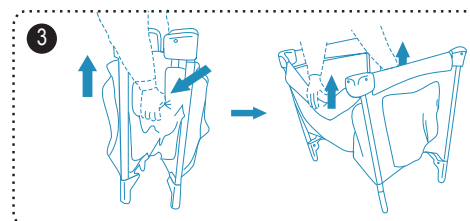
Nepoužívejte nebo neukládejte cestovní postýlku na místech s vysokou nebo nízkou teplotou nebo vlhkostí a vždy se ujistěte o dostatečné větrání.

**MONTÁŽ**

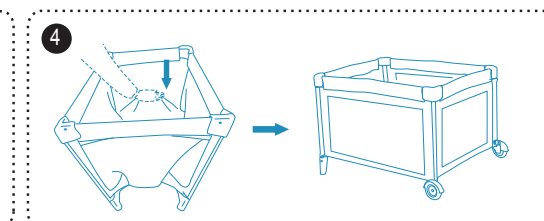
1) Vezměte cestovní postýlku z tašky..



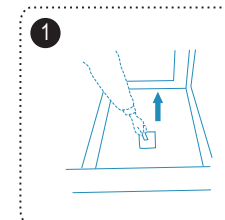
2) Otevřete matraci a dejte ji stranou.



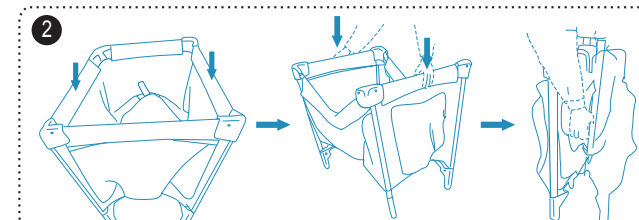
3) Sklopte obě protilehlé strany nahoru, dokud nezapadnou.



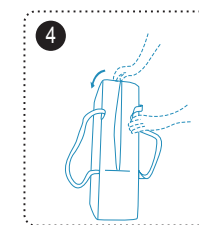
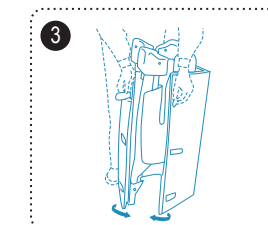
4) Stlačte střed spodku dolů, dokud nebude spodek zcela rovný a stabilní. Vložte matraci do cestovní postýlky.

**MONTÁŽ**

1) Odstraňte matraci a táhněte pásku uprostřed úplně nahoru, dokud není nad rámem.



2) Uvolněte upevňovací prvky na stranách tím, že stisknete tlačítko na střed každého a nechte stranu padnout do tvaru "V". Pokud se některá strana nezaklapne úplně, táhněte střed spodku pomocí pásky úplně nahoru a opět odemkněte střední knoflíky. Posadte všechny 4 rohy a nohy do malého čtverce.



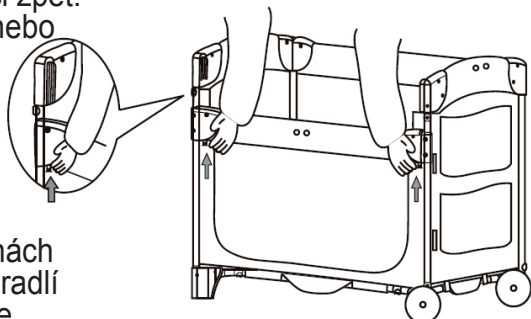
3) Zabalte cestovní postýlku do matrace a připevněte ji pomocí suchých zipů.

4) Vložte celý balík zpět do tašky.

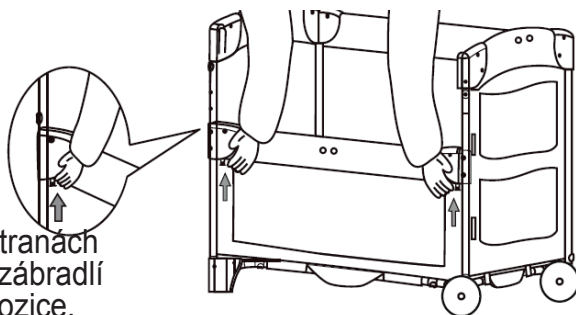
## Nastavení bariéry postele:

Upozornění: Existují dvě polohy nastavení.

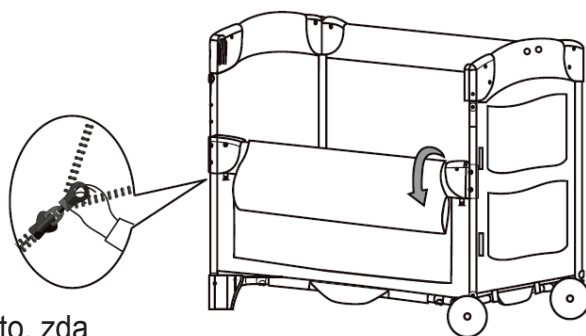
Upozornění: Pokud musíte kolébku složit, vraťte kolejnicovou pozici zpět. Neumisťujte kolejnici do první nebo druhé výškové pozice.



Stiskněte tlačítko na obou stranách nahoru a zároveň umístěte zábradlí postele do první výškové pozice.



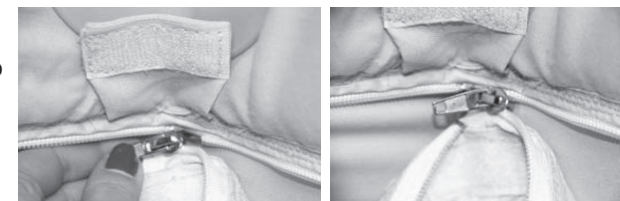
Stiskněte tlačítko na obou stranách nahoru a zároveň umístěte zábradlí postele do druhé výškové pozice.



Upozornění: Bez ohledu na to, zda používáte první nebo druhou výškovou pozici, použijte zip k řádnému uchycení krytu kolejnice

## NÁVOD K MONTÁŽI LEHACÍ PLOCHY

1. Vezměte si zipový vklad do ruky.
2. Zapněte zip (viz obrázek 1, 2).



1

2

3. Zavřete celý zip kolem cestovní postýlky (viz obrázek 3, 4). Nyní upevněte kryt pomocí suchého zipu (viz obrázek 5).



3

4

5

5. Potom vezmete dvě kovové tyče s různými konci a vložte je do předem určených kapes a spojte je dohromady (viz obrázek 6, 7, 8).



6

7

8

6. Nakonec položte matraci na ležící plochu (viz obrázek 9, 10).



9

10

**DÔLEŽITÉ**

ULOŽTE SI NA POZDĚJŠIE POUŽITIE: ČÍTAJTE STAROSTLIVO. STAROSTLIVO SI PREČÍTAJTE NÁVOD NA POUŽITIE, ABY STE PREDIŠLI ZRANENIAM.

**UPOZORNENIE**

Upozornenie: Buďte si vedomí, že umiestnenie detskej postielky blízko otvoreného ohňa alebo silných zdrojov tepla, ako napríklad elektrických ohrievačov alebo plynových rúr, predstavuje nebezpečenstvo.

Upozornenie: Prestaňte používať detskú postielku, ak sú niektoré časti poškodené, trhlinaté alebo chýbajú. Používajte iba náhradné diely schválené výrobcom.

Upozornenie: Predmety, ktoré by mohli slúžiť ako podstavec alebo predstavovať nebezpečenstvo udusenía alebo udušenia, napríklad šnúry, závesné alebo závesné šnúry, nechávajú v detskej postielke; detská postielka sa nesmie umiestňovať blízko takýchto predmetov.

Upozornenie: Nikdy nepoužívajte viac ako jednu matrac v detskej postielke.

Upozornenie: Používajte iba k detskej postielke prislúchajúcu matrac, nepripájajte druhú matracu, hrozí nebezpečenstvo udusenía.

Nikdy nechajte svoje dieťa bez dozoru.

Cestovná postielka je pripravená na použitie iba vtedy, keď je zámok správne zapnutý a dôkladne ste ju skontrolovali na prípadné nedostatky.

Ak necháte svoje dieťa bez dozoru v detskej postielke, vždy sa uistite, že pohyblivé bočné steny sú v uzavretej polohe.

Neskáčte cestovnú postielku, ak je v nej dieťa.

Nepustite svoje dieťa z cestovnej postielky.

V detskej postielke nechajte nič a neumiestňujte detskú postielku blízko iného produktu, ktorý by mohol pomôcť vašmu dieťaťu dostať sa von.

Nepoužívajte detskú postielku, ak je nejaká časť poškodená, trhlinatá alebo chýba, a používajte iba náhradné diely schválené výrobcom.

Cestovná postielka, vrátane bočných mriežok a matrace, musí byť pred použitím plne rozložená. Horné lišty musia byť správne zacvaknuté.

Vyvarujte sa preťaženia cestovnej postielky.

Cestovná postielka je určená iba pre jedno dieťa s hmotnosťou nižšou ako 15 kg.

Ak sa otváranie alebo zatváranie nedarí správne, dôkladne skontrolujte cestovnú postielku a postupujte podľa pokynov, aby ste predišli poškodeniu.

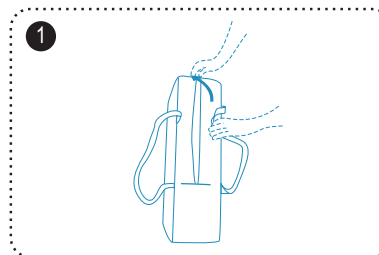
Ak dieťa dokáže sedieť samostatne, nepoužívajte vkladaciu časť, hrozí nebezpečenstvo zranenia.

**ČISTENIE A ÚDRŽBA:**

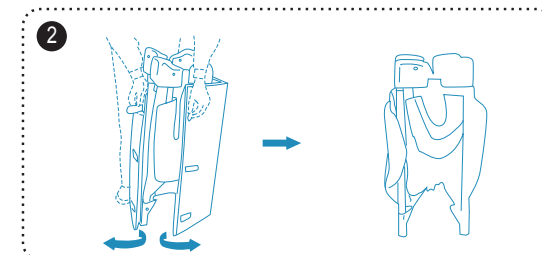
Používajte iba domáce mydlo alebo čistidlá s teplou vodou.

Pri umývaní použite ľahké mydlo a nechajte dobre odkvapkať a osušiť. **NEPRAŠTENÉ.**

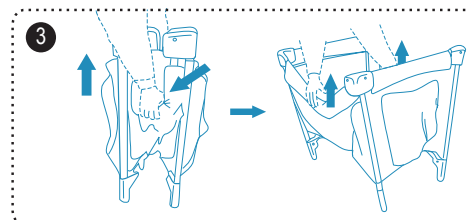
Neuchovávajte alebo nepoužívajte cestovnú postielku na miestach s vysokou alebo nízkou teplotou alebo vlhkosť

**MONTÁŽ**

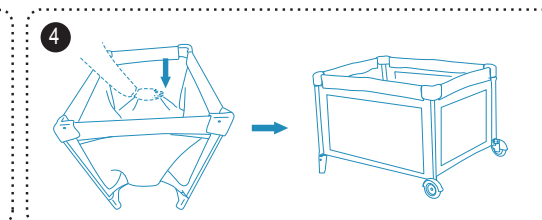
1) Vezmite cestovnú postielku z tašky.



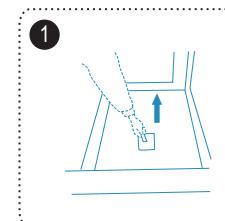
2) Otvorte matrac a položte ho bokom.



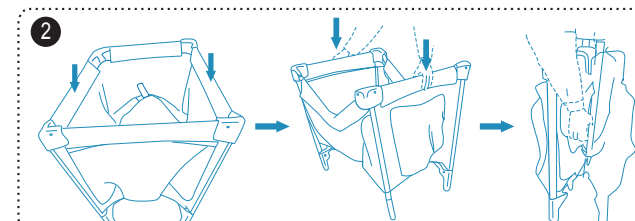
3) Zložte obe protiľahlé strany nahor, kým nezapadnú do miesta.



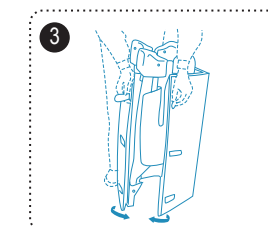
4) Stlačte stred spodku nadol, kým nebude spodok úplne rovný a stabilný. Položte matrac do cestovnej postielky.

**MONTÁŽ**

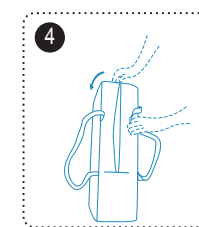
1) Odstráňte matrac a potiahnite pásku uprostred úplne hore, kým nie je nad rámom.



2) Uvoľnite upevnenia na bokoch tým, že stlačíte tlačidlo v strede každého a nechajte bok padnúť do tvaru "V". Ak sa niektorý bok nezaskopný úplne, potiahnite stred spodku pomocou pásky úplne hore a opäť odpojte stredné knoflíky. Posuňte všetky 4 rohy a nohy k sebe do malého štvorca.



3) Zabaľte cestovnú postielku do matrace a pripevnite ju pomocou suchých zipssov.

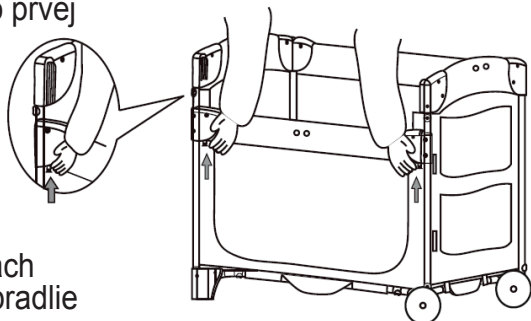


4) Vložte celý balík späť do tašky na prenášanie.

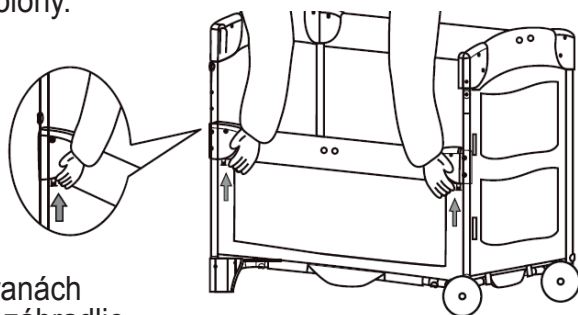
## Nastavenie bariéry postele:

Upozornenie: Existujú dve polohy nastavenia.

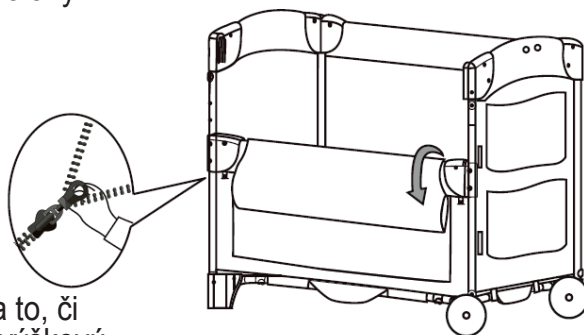
Upozornenie: Ak musíte kolísku zložiť, nastavte kolajnicovú pozíciu dozadu. Nedávajte kolajnicu do prvej alebo druhej výškovej polohy.



Stlačte tlačidlo na oboch stranách nahor a zároveň umiestnite zábradlie postele do prvej výškovej polohy.



Stlačte tlačidlo na oboch stranách nahor a zároveň umiestnite zábradlie postele do druhej výškovej polohy.



Upozornenie: Bez ohľadu na to, či používate prvú alebo druhú výškovú polohu, použite zips na správne uchytenie krytu kolajnice.

## NÁVOD NA MONTÁŽ LEŽIACEJ PLOCHY

1. Vezmite zipper vložku do ruky.
2. Zasuňte zips (pozri obrázok 1, 2).



1

2

3. Zatvorte celý zips okolo cestovnej postielky (pozri obrázok 3, 4). Teraz pripevnite kryt na suchý zips (pozri obrázok 5).



3

4

5

5. Potom vezmite dve kovové tyče s rôznymi koncami a vložte ich do prednastavených vreckov a zasuňte ich do seba (pozri obrázok 6, 7, 8).



6

7

8

6. Nakoniec položte matrac na ležiacu plochu (pozri obrázok 9, 10).



Bild 9



Bild 10